

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/538/Add.2
17 December 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
SPANISH

Тридцать четвертая сессия
Пункт 56 повестки дня

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И
РАЗВИТИЮ

Доклад Второго комитета (Часть III)

Докладчик: г-жа Паулина ГАРСИА-ДОНОСО (Эквадор)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет продолжил рассмотрение данного пункта на своих 58, 59 и 60-м заседаниях 12, 13 и 14 декабря 1979 года. Отчет об обсуждении этого пункта в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/34/SR.58, 59 и 60).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.2/34/L.69

2. На 46-м заседании 21 ноября представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, внес проект резолюции A/C.2/34/L.69, озаглавленный "Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее пятой сессии - финансовые аспекты".

3. На своем 58-м заседании 12 декабря Комитет постановил передать проект резолюции A/C.2/34/L.69 Пятому комитету.

B. Проект резолюции A/C.2/34/L.76

4. На 50-м заседании 26 ноября представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции A/C.2/34/L.76, озаглавленный "Влияние мировых инфляционных явлений на процесс развития".

5. На 59-м заседании 13 декабря представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, внес устные поправки во второй пункт преамбулы проекта резолюции A/C.2/34/L.76, который гласит:

"Ссылаясь на свои резолюции _____ и _____
о всемирных переговорах по международному экономическому сотрудничеству в целях развития для решения вопросов, связанных с сырьем, энергией, торговлей, развитием и финансовыми и валютными вопросами",

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.76 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 33 проекта резолюции I) 97 голосами при 20 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

7. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Ирландии (от имени государств-членов Европейского экономического сообщества), Турции, Австралии, Болгарии (от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии), Соединенных Штатов Америки и Испании (см. A/C.2/34/SR.59).

C. Проекты резолюций A/C.2/34/L.81 и L.81/Rev.1

8. На 52-м заседании 27 ноября представитель Афганистана от имени Афганистана, Ботсваны, Бурунди, Бутана, Верхней Вольты, Замбии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Лесото, Малави, Мали, Непала, Нигера, Руанды, Свазиленда, Уганды, Центральноафриканской Республики и Чада представил проект резолюции (A/C.2/34/L.81), озаглавленный "Конкретные меры в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю", который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая особые меры в пользу развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в частности меры, указанные в резолюциях 63 (III) от 19 мая 1972 года, 98 (IV) от 31 мая 1976 года и 123 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

принимая во внимание другие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и связанными с ней органами и специализированными учреждениями, в которых подчеркивается необходимость особых и срочных мер в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

/...

признавая, что отсутствие доступа к морю, усугубляемое значительными расстояниями до морских портов, отдаленностью и изоляцией от мировых рынков, а также большими трудностями и расходами, связанными с их международным транспортным сообщением, представляет собой главное и постоянное препятствие на пути социально-экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года, 33/150 от 20 декабря 1978 года и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся осуществления права развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря и их право на свободу транзита,

1. подтверждает право развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря и их право на свободу транзита;
2. призывает развитые страны, другие государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно осуществить конкретные меры в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, указанные в резолюциях 63 (III), 98 (IV) и 123 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и в других соответствующих резолюциях, принятых Организацией Объединенных Наций;
3. отмечает с сожалением, что помощь, оказываемая до настоящего времени, недостаточна для удовлетворения потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;
4. настоятельно призывает международное сообщество и международные финансовые учреждения оказывать все большую помощь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в виде субсидий или льготных займов на цели строительства, развития и эксплуатации их транспортной и транзитной инфраструктуры и средств;
5. высоко оценивает работу Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других соответствующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также помощь, оказываемую ими развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и просит увеличить объем предоставляемых этим странам средств для удовлетворения их потребностей;
6. предлагает Подготовительному комитету по новой международной стратегии развития полностью принять во внимание при разработке стратегии на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций особые проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

/...

7. рекомендует активизировать усилия, касающиеся проведения необходимых исследований и осуществления особых мер и программ действий, в том числе по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, а также в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на региональном и субрегиональном уровне в сотрудничестве с региональными комиссиями".

9. На 58-м заседании 12 декабря Монголия присоединилась к авторам проекта резолюции.

10. На 59-м заседании 13 декабря представитель Афганистана от имени авторов внес изменение в проект резолюции A/C.2/34/L.81/Rev.1 и внес устные изменения в пункт 5 постановляющей части, сняв слова "и просит увеличить объем предоставляемых этим странам средств для удовлетворения их потребностей".

11. На том же заседании представитель Египта устно предложил следующие поправки к последнему пункту преамбулы и к пункту 1 постановляющей части, которые гласят:

"ссылаясь на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года, 33/150 от 20 декабря 1978 года и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся осуществления права развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря, а также их права на свободу транзита, без ущерба результатам третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

1. вновь подтверждает право развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря и их право на свободу транзита согласно соответствующей статье будущей Конвенции по морскому праву";

12. На том же заседании после призыва авторов проекта резолюции A/C.2/34/L.81/Rev.1 представитель Египта снял свои поправки.

13. Также на том же заседании по просьбе ряда делегаций было проведено раздельное голосование по последнему пункту преамбулы и пункту 1 постановляющей части проекта резолюции A/C.2/34/L.81/Rev.1.

14. Последний пункт преамбулы был сохранен заносимым в отчет о заседании голосованием 51 голосом против 3 при 60 воздержавшихся. Голоса разделились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам,

/...

Германская Демократическая Республика, Греция, Доминиканская Республика, Заир, Замбия, Иордания, Ирак, Испания, Колумбия, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Мавритания, Мали, Мексика, Монголия, Непал, Острова Зеленого Мыса, Панама, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сингапур, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Шри Ланка, Эфиопия.

Голосовали
против:

Гвинея, Индия, Пакистан.

Воздержались:

Алжир, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Габон, Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Германия, Федеративная Республика, Дания, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Египет, Израиль, Индонезия, Иран, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Канада, Кения, Китай, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Мозамбик, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Папуа-Новая Гвинея, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

15. Пункт 1 постановляющей части был сохранен заносимым в отчет о заседании голосованием 46 голосами против 5 при 60 воздержавшихся. Голоса разделились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Германская Демократическая Республика, Греция, Доминиканская Республика, Заир, Замбия, Иордания, Ирак, Испания, Колумбия, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Мали, Мексика, Монголия, Непал, Панама, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сингапур, Союз Советских Социалистических

/... .

Республик, Сьерра-Леоне, Того, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Шри Ланка, Эфиопия.

Голосовали
против:

Габон, Гвинея, Индия, Ливийская Арабская Джамахирия, Пакистан.

Воздержались:

Алжир, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Дания, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Египет, Израиль, Индонезия, Иран, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Канада, Кения, Китай, Либерия, Ливан, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Мозамбик, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Острова Зеленого Мыса, Папуа-Новая Гвинея, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

16. Проект резолюции A/C.2/34/L.81/Rev.1 в целом с внесенными в него устными поправками был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 111 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 33, проект резолюции II). Голоса разделились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар,

/...

Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Оман, Острова Зеленого Мыса, Панама, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали
ПРОТИВ:

Против никто не голосовал.

Воздержались:

Бирма, Габон, Гвинея, Индия, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Чили.

17. Заявления по мотивам голосования были сделаны представителями Бразилии, Индии, Перу, Эквадора, Камеруна, Ливийской Арабской Джамахирии, Югославии, Бангладеш, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Ирландии (от имени государств-членов Европейского экономического сообщества), Египта, Ирана, Нигерии, Шри Ланки, Уругвая и Вьетнама (см. A/C.2/34/SR.59).

/... .

D. Проект резолюции A/C.2/34/L.84

18. На 54-м заседании 1 декабря представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, внес проект резолюции (A/C.2/34/L.84), озаглавленный "Многосторонние торговые переговоры".

19. На 59-м заседании 13 декабря представитель Индии от имени авторов в устной форме внес поправки к проекту резолюции, заменив пункт 9 постановляющей части следующим текстом:

"9. рекомендует Программе развития Организации Объединенных Наций положительно рассматривать просьбы об оказании технической помощи развивающимся странам, в том числе для региональных и межрегиональных проектов, чтобы они могли извлечь полную выгоду из результатов многосторонних торговых переговоров и продолжать эффективно проводить в будущем переговоры по просьбе этих стран".

20. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.84 с внесенными в него устными поправками 95 голосами против 1 при 22 воздержавшихся (см. пункт 33, проект резолюции III).

21. После принятия проекта резолюции A/C.2/34/L.84 с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Ирландии (от имени государств-членов Европейского экономического сообщества), Швеции, Финляндии, Австралии, Норвегии, Японии, Австрии и Новой Зеландии (см. A/C.2/34/SR.59).

E. Проект резолюции A/C.2/34/L.63

22. На 46-м заседании 21 ноября представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, внес проект резолюции (A/C.2/34/L.63), озаглавленный "Протекционизм и структурная перестройка", который гласит:

/...

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, а также 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, 31/163 от 21 сентября 1976 года и резолюцию 33/196 от 29 января 1979 года,

подтверждая соответствующие резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности резолюцию 96 (IV), озаглавленную "Комплекс взаимосвязанных и взаимодополняющих мер по расширению и диверсификации экспорта готовых изделий и полуфабрикатов из развивающихся стран" 1/, и резолюцию 131 (V), озаглавленную "Протекционизм и структурная перестройка",

признавая, что международная торговля должна играть важную роль в процессе экономического роста и развития, особенно развивающихся стран, и что расширение международной торговли на справедливой основе должно отвечать интересам всех стран,

отмечая с беспокойством увеличение во многих развитых странах объема субсидий, направляемых в неэффективные и менее конкурентоспособные в международном плане отрасли производства, которые представляют собой особый с точки зрения экспорта интерес для развивающихся стран,

признавая, что для оздоровления мировой экономики необходимо, в частности, разработать долгосрочную политику перестройки промышленной структуры и меры, способствующие расширению передачи промышленной технологии из развитых в развивающиеся страны для достижения справедливого и эффективного международного разделения труда, а также содействия значительному увеличению доли развивающихся стран в мировом промышленном производстве и экспорте готовых изделий и полуфабрикатов в свете целей, определенных в Лимском плане действий по промышленному развитию и сотрудничеству,

отмечая глубокое беспокойство всех стран в отношении интенсификации проекционистских давлений, и, в особенности глубокое беспокойство развивающихся стран в отношении серьезных последствий для них, которые могут вызвать усилившиеся за последние годы протекционистские меры в развитых странах, оказывая воздействие на их экспорт прежде всего в таких секторах, где произошел сдвиг сравнительных преимуществ в их пользу и возникли важные перспективы для роста их экономики,

1/ См. Документы Конференции ООН по торговле и развитию, Четвертая сессия, том 1, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.B.10 и исправление), часть I, раздел A.

/...

признавая далее, что существующие экономические проблемы развитых стран не могут быть решены за счет скрытого или явного протекционизма и что ограничительные меры в области торговли могут вызвать цепные реакции, связанные со все более широкими действиями со стороны все большего числа стран,

отмечая также с глубоким беспокойством, что эти меры, задерживая процесс необходимых структурных изменений в развитых странах и, как следствие этого, ограничивая доступ на рынки готовых изделий и полуфабрикатов, экспортируемых из развивающихся стран, оказывают отрицательное воздействие на экономику развивающихся стран,

сознавая, что расширение протекционистских мер, в частности, усугубляет инфляцию в развитых странах, что, в свою очередь, сказывается на развивающихся странах,

подчеркивая также значение структурной перестройки для ликвидации протекционизма и содействия расширению международной торговли в соответствии с интересами развивающихся стран и в целях скорейшего достижения их целей развития,

1. настоятельно призывает развитые страны полностью осуществить и строго соблюдать положения статуса-кво, которые они приняли, воздерживаясь от введения новых тарифных и нетарифных барьеров, отрицательно влияющих на экспорт развивающихся стран, а также значительно сократить темпы эскалации тарифов, с тем чтобы расширить доступ на рынки готовых изделий и полуфабрикатов, экспортируемых из развивающихся стран;

2. призывает развитые страны как можно скорее ликвидировать существующие тарифные и нетарифные барьеры и, в частности, аннулировать количественные ограничения и другие меры, имеющие аналогичные последствия в отношении товаров, экспортируемых из развивающихся стран;

3. считает, что структурная перестройка должна представлять собой постоянный и глобальный процесс, которому должно содействовать международное сообщество, и особенно развитые страны, путем сознательных усилий по обеспечению ускоренного и стабильного общего роста развивающихся стран, включая развитие и диверсификацию экономики и эффективное международное разделение труда, охватывающее как межотраслевую, так и внутриотраслевую специализацию, что позволит развивающимся странам обеспечить увеличение их доли в мировой торговле, в производстве обработанных товаров и готовых изделий;

4. призывает развитые страны проводить долгосрочную политику в области структурной перестройки промышленности, с тем чтобы содействовать установлению справедливого и эффективного международного разделения труда;

/...

5. предлагает Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию как можно скорее организовать проведение ежегодного обзора структур производства и торговли в мировой экономике с целью определения, в свете динамики сравнительных преимуществ, наиболее важных элементов или проблем для достижения оптимального и сбалансированного общего экономического роста, включая развитие и диверсификацию экономики развивающихся стран, как предусматривается в пункте 2 раздела А резолюции I3I (V) пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

6. призывает государства-члены Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию осуществить секторальные обзоры в рамках ежегодного обзора, о котором говорится в пункте 5 выше, в целях эффективного и полного осуществления положений пункта 3 раздела А резолюции I3I (V), а также предлагает Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в рамках ежегодных обзоров разрабатывать рекомендации о различных альтернативах, которые должны применяться развитыми странами;

7. предлагает Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию постоянно следить за событиями, связанными с ограничениями торговли, которые влияют на экспорт развивающихся стран, в целях изучения и разработки соответствующих рекомендаций. В такой всеобъемлющий обзор также должно входить наблюдение за развитием промышленного потенциала развитых стран в целях рекомендации необходимых мер, которые помогут ликвидировать протекционистские требования в этих странах".

23. На 60-м заседании 14 декабря представитель Индии, выступая от имени авторов, сообщил Комитету, что они не будут просить Генеральную Ассамблею принять решение по проекту резолюции A/C.2/34/L.63 на текущей сессии.

Г. Проекты резолюций A/C.2/34/L.64 и L.I30

24. На 46-м заседании 21 ноября представитель Индии, выступая от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, внес следующий проект резолюции (A/C.2/34/L.64), озаглавленный "Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития", который гласит:

/...

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь далее на свои резолюции 32/192 от 19 декабря 1977 года и 33/151 от 20 декабря 1978 года, озаглавленные "Обратная передача технологии",

с удовлетворением принимая к сведению мнения и рекомендации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване, по экономическим проблемам 1/,

отмечая далее доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее пятой сессии, Венскую программу действий по науке и технике в целях развития, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, и доклад Совета по торговле и развитию на его девятнадцатой сессии,

считая, что миграция квалифицированной рабочей силы из развивающихся стран оказывает отрицательное воздействие на возможности научно-технического развития этих стран и что она является бесплатной и обратной передачей технологии,

вновь подтверждая настоятельную необходимость сократить как часть усилий международного сообщества, направленных на установление нового международного экономического порядка, обратную передачу технологии и устранить ее отрицательное воздействие, особенно на развитие развивающихся стран,

вновь подтверждая далее важность технического сотрудничества между развивающимися странами при обмене квалифицированной рабочей силой в контексте экономического сотрудничества, направленного на коллективное самообеспечение,

считая, что предложения, внесенные Его Королевским Величеством, наследным принцем Иордании Хасаном бин Таланом, о создании международного компенсационного трудового фонда 2/, является важным шагом

1/ См. A/34/542.

2/ См. E/1978/92, пункты 100-104.

для уменьшения отрицательного воздействия обратной передачи технологии на развивающиеся страны,

1. с признательностью отмечает доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Обратная передача технологии: обзор ее основных черт, причин и политических последствий" 3/, и доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, озаглавленный "Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития: оценка результатов, достигнутых на пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию" 4/;

2. одобряет резолюцию IO2 (У), озаглавленную "Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития, которая была принята на пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и решение I93 (XIX), озаглавленное "Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития", которое было принято Советом по торговле и развитию на его девятнадцатой сессии;

3. подчеркивает, что элементы, содержащиеся в резолюции IO2 (У) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, представляют хорошую основу для разработки всеобъемлющего комплекса мер для деятельности в области обратной передачи технологии на национальном, региональном и международном уровне, включая условия их осуществления;

4. настоятельно призывает международное сообщество уделить первоочередное внимание разработке таких мер;

5. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию провести исследование осуществимости предложений, внесенных Его Королевским Высочеством наследным принцем Иордании Хасаном бин Талалом, о создании международного компенсационного трудового фонда и сообщить тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи о результатах этого исследования;

6. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в соответствии с призывом, содержащимся в резолюции IO2 (У) Конференции:

а) провести исследование аспектов обратной передачи технологии, касающихся развития, обращая особое внимание на опыт и политику отдельных стран, относящихся к различным географическим районам,

3/ A/34/593.

4/ A/34/425, приложение.

/...

условий сотрудничества на двустороннем, региональном и международном уровне и изучить осуществимость различных предложений, внесенных до настоящего времени, по вопросу о взаимном обмене квалифицированными кадрами между развивающимися странами;

b) обратиться с призывом к правительствам представить информацию об осуществлении резолюции IO2 (v) и в соответствии с пунктом 9 этой резолюции и пунктом 5 резолюции 33/151 Генеральной Ассамблеи оказать помощь в разработке практических мер в отношении аспектов обратной передачи технологии, касающихся развития;

7. предлагает Совету по торговле и развитию продолжить на своей двадцатой сессии рассмотрение соответствующих мероприятий, включая необходимость созыва группы экспертов для изучения осуществимости оценки потоков людских ресурсов в соответствии с пунктом 6 резолюции IO2 (v);

8. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять необходимые решения в отношении координации рассмотрения вопроса обратной передачи технологии в рамках системы Организации Объединенных Наций, принимая во внимание соответствующие пункты резолюции 33/151 Генеральной Ассамблеи и резолюции IO2 (v) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию".

25. На своем 60-м заседании 14 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/34/L.130), представленный заместителем Председателя Комитета г-ном А.Ахсаном, на основании неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/34/L.64.

26. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.130 (см. пункт 33, проект резолюции IV).

27. В свете принятия проекта резолюции A/C.2/34/L.130 авторы сняли проект резолюции A/C.2/34/L.64.

28. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представитель Болгарии (от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии) и представитель Соединенных Штатов Америки (см. A/C.2/34/SR.60).

/...

г. Проект решения A/C.2/34/L.126

29. На 59-м заседании 13 декабря Комитет приступил к обсуждению проекта решения (A/C.2/34/L.126), озаглавленного "Завершение работы Конференции Организации Объединенных Наций по ограничительной деловой практике", представленного Председателем Комитета.

30. Было распространено заявление Генерального секретаря (A/C.2/34/L.127) об административных и финансовых последствиях проекта решения A/C.2/34/L.126.

31. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.2/34/L.126 (см. пункт 34).

32. После принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Болгарии (от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии) (см. A/C.2/34/SR.59).

/...

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

33. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Влияние мировых инфляционных явлений на процесс развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на свои резолюции 34/I38 и 34/I39 от 14 декабря 1979 года о всемирных переговорах по международному экономическому сотрудничеству в целях развития для решения проблем, связанных с сырьем, энергией, торговлей, развитием и финансовыми и валютными вопросами,

ссылаясь на свою резолюцию 32/I75 от 19 декабря 1977 года, в которой Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию было предложено создать правительственную группу экспертов на высоком уровне для изучения мировых инфляционных явлений и представления этого исследования вместе с замечаниями Совета по торговле и развитию Генеральной Ассамблее, с тем чтобы она могла решить вопрос о принятии необходимых мер, включая возможность созыва всемирной конференции по проблемам инфляции,

ссылаясь на свою резолюцию 33/I55 от 20 декабря 1978 года, в которой она, среди прочего, приняла к сведению доклад Группы высокопоставленных правительственных экспертов по вопросу о влиянии мировых инфляционных явлений на процесс развития I/,

отмечая с сожалением, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на своей пятой сессии не приняла твердого решения по международным программным мерам по борьбе с мировыми инфляционными явлениями или по заключениям и рекомендациям, содержащимся в докладе Группы экспертов,

ссылаясь также на решение I44 (XVI) Совета по торговле и развитию от 23 октября 1976 года под названием "Мероприятия по проведению обзоров взаимосвязанных проблем в области международной торговли и смежных областях международного экономического сотрудничества, в частности проблем финансирования развития и валютных проблем" 2/, в котором, среди прочего, содержалась просьба к Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию постоянно держать в поле зрения такие проблемы,

учитывая, что ухудшающееся международное экономическое положение и высокие темпы инфляции в мире сдерживают рост экономики всех стран и, в частности, развивающихся стран,

учитывая также, что инфляция, распространяющаяся в международном масштабе на развивающиеся страны, приобретает все более тревожные размеры,

признавая глубокую взаимосвязь между инфляционным давлением, протекционизмом, экономическим ростом, платежным балансом, диспропорциями и неконтролируемым выпуском международной денежной ликвидности,

принимая к сведению предложение, выдвинутое правительством Ирака по вопросу о создании международного фонда по борьбе с неблагоприятным воздействием "импортируемой" инфляции на экономику развивающихся стран,

1. признает, что нынешний мировой инфляционный процесс серьезно влияет на экономику развивающихся стран, так как, среди прочего, этот процесс:

a) увеличивает их расходы на основные статьи импорта, в особенности на средства производства и промышленные товары;

b) ведет к нестабильности экспортных поступлений от реализации основных сырьевых товаров;

c) вызывает значительные колебания в курсах валют стран, ведущих наиболее активную торговлю, что оказывает неблагоприятное воздействие на мировую торговлю и в особенности на экспорт развивающихся стран;

d) существенно увеличивает дефицит текущих счетов и бремя задолженности развивающихся стран;

2/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № I5 (A/31/I5).

е) уменьшает реальную стоимость потока официальной помощи в целях развития;

ф) отрицательно влияет на чистый поток реальных ресурсов, осложняя тем самым проблемы торговли и развития развивающихся стран;

г) уменьшает реальную ценность валютных резервов развивающихся стран;

2. подтверждает в этой связи настоятельную необходимость осуществления мероприятий, особенно промышленно развитыми странами, по контролю над инфляцией путем принятия, среди прочего, таких мер, как ликвидация протекционизма, налоговая и валютная политика, ускорение передачи реальных ресурсов развивающимся странам, структурные изменения и постоянный реальный экономический рост;

3. предлагает Совету по торговле и развитию при рассмотрении вопроса, озаглавленного "Взаимозависимость проблем торговли, финансирования развития и международной валютной системы", который Совет оставил в своей повестке дня во исполнение решения I44 (XVI), обсудить мероприятия по борьбе с мировыми инфляционными явлениями с целью ускорить реальный рост развивающихся стран и увеличить их потенциал в области импорта в рамках справедливых и стабильных финансовых рынков;

4. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию при содействии экспертов, в случае необходимости, как предусмотрено в решении I44 (XVI) Совета по торговле и развитию, подготовить доклад по этому вопросу для рассмотрения его Советом по торговле и развитию, а затем Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Конкретные меры в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая конкретные меры в пользу развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в частности меры, указанные в резолюциях 63 (III) от 19 мая 1972 года, 98 (IV) от 31 мая 1976 года и 123 (V) от 3 июня 1979 года, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

/...

принимая во внимание другие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и связанными с ней органами и специализированными учреждениями, в которых подчеркивается необходимость особых и срочных мер в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

признавая, что отсутствие доступа к морю, усугубляемое значительными расстояниями до морских портов, отдаленностью и изоляцией от мировых рынков, а также большими трудностями и расходами, связанными с их международным транспортным сообщением, представляет собой главное и постоянное препятствие на пути социально-экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года и 33/150 от 20 декабря 1978 года и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся осуществления права развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря и их право на свободу транзита,

1. вновь подтверждает право развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря и их право на свободу транзита;

2. призывает все страны, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно осуществить конкретные меры в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, указанные в резолюциях 63 (III), 98 (IV) и 123 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и в других соответствующих резолюциях, принятых Организацией Объединенных Наций;

3. отмечает с сожалением, что помощи, оказываемой до настоящего времени, отнюдь недостаточно для удовлетворения потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

4. настоятельно призывает все страны-доноры, а также соответствующие международные организации оказать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, надлежащую финансовую поддержку и помощь в виде субсидий или льготных займов на цели строительства, совершенствования и технического обслуживания их транспортной и транзитной инфраструктуры и средств;

5. высоко оценивает работу Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других соответствующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также помощь, оказываемую ими развивающимся странам, не имеющим выхода к морю;

/...

6. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций и финансовым учреждениям системы Организации Объединенных Наций принять надлежащие и эффективные меры в целях предоставления дополнительных средств в рамках их компетенции для удовлетворения особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

7. предлагает Подготовительному комитету по новой международной стратегии развития полностью принять во внимание при разработке стратегии на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций особые проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

8. предлагает также международному сообществу оказать финансовую поддержку заинтересованным развивающимся странам транзита и не имеющим выхода к морю в обеспечении альтернативных путей к морю;

9. рекомендует активизировать усилия, касающиеся проведения необходимых исследований и осуществления конкретных мер и программ действий, в том числе по "экономическому сотрудничеству между развивающимися странами", а также в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на региональном и субрегиональном уровне в сотрудничестве с региональными комиссиями.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Многосторонние торговые переговоры

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

учитывая, что в Токийской декларации 1973 года 3/ предусматривался токийский раунд многосторонних торговых переговоров и были определены рамки, принципы и цели для регулирования переговоров, особенно цели и обязательства в пользу развивающихся стран, в частности те, которые касаются принципа невзаимности в торговых отношениях между развитыми и развивающимися странами, особого и дифференцированного режима для развивающихся стран и обеспечения дополнительных выгод для международной торговли развивающихся стран и сохранения и улучшения общей системы преференций,

принимая во внимание измененную часть IV Генерального соглашения по тарифам и торговле, предусматривающую, среди прочего, что развитым странам не следует надеяться на взаимность в их торговых отношениях с развивающимися странами,

напоминая также о своей резолюции 33/199 от 29 января 1979 года, в которой она, среди прочего, вновь подтвердила необходимость в продолжающихся усилиях, направленных на изменение Генерального соглашения по тарифам и торговле и режима международной торговли в соответствии с принципами особого и дифференцированного режима для развивающихся стран,

напоминая далее о решении 132 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года, в котором Совету по торговле и развитию предлагается провести глобальную оценку многосторонних торговых переговоров,

выражая сожаление по поводу того, что вопреки обязательствам, принятым развитыми странами в Токийской декларации, не была предпринята реальная попытка предоставить особый и дифференцированный режим развивающимся странам и обеспечить для них дополнительные выгоды во всех областях переговоров на многосторонних торговых переговорах,

3/ См. General Agreement on Tariffs and Trade, Basic Instruments and Selected Documents, Twentieth Supplement (Sales No. GATT/1919-1), p.19.

/...

отмечая, что Совет по торговле и развитию на своей девятнадцатой сессии постановил провести глобальную оценку результатов многосторонних торговых переговоров 4/,

1. принимая к сведению записку Генерального секретаря, сопровождающую доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, о многосторонних торговых переговорах 5/;

2. принимает также к сведению доклад Генерального директора Генерального соглашения по тарифам и торговле о многосторонних торговых переговорах 6/;

3. с глубокой озабоченностью отмечает, что развитые страны, являющиеся сторонами-участниками Генерального соглашения по тарифам и торговле, во всех областях переговоров на многосторонних торговых переговорах не приняли во внимание в полной мере интересы и проблемы развивающихся стран, особенно наименее развитых стран;

4. отмечает с особой озабоченностью, что переговоры, направленные на создание улучшенных правовых рамок для ведения международной торговли, в большей степени отвечающих нуждам и чаяниям развивающихся стран, дали разочаровывающие результаты;

5. подтверждает, что интересы и права развивающихся стран должны в полной мере гарантироваться и охраняться в процессе претворения в жизнь результатов многосторонних торговых переговоров;

6. настоятельно призывает к тому, чтобы переговоры о кодексе гарантий были в скорейшем времени завершены, с тем чтобы предусмотреть более широкую дисциплину и справедливые и недискриминационные нормы для использования гарантийных мер, для того чтобы содействовать в значительной степени устранению основной озабоченности развивающихся стран и дать этим странам возможность разделять результаты многосторонних переговоров на справедливой основе;

4/ См. решение 20I (XIX) Совета по торговле и развитию.

5/ A/34/443.

6/ General Agreement on Tariffs and Trade, The Tokyo Round of Multilateral Trade Negotiations: Report by the Director-General of GATT (Sales No. GATT/1979-3).

7. вновь подтверждает необходимость ведения переговоров на систематической основе с целью ликвидации количественных ограничений и других нетарифных, а также тарифных барьеров против экспорта развивающихся стран и до тех пор, пока не будут достигнуты цели и обязательства, принятые в Токийской декларации, включающие, среди прочего, необходимость в преференциальном и особом режиме в пользу развивающихся стран и четкое признание принципа невзаимности;

8. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подготовить в соответствии с решением I32 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию исчерпывающий доклад о результатах многосторонних торговых переговоров в свете целей и обязательств, предусмотренных в Токийской декларации, с уделением особого внимания тем секторам, в которых полученные результаты не в полной мере отвечают интересам и озабоченности развивающихся стран, с тем чтобы представить его Совету по торговле и развитию на его двадцатой сессии с целью проведения глобальной оценки таких переговоров и с целью определения возможных направлений мер для достижения целей, преследуемых развивающимися странами в этих переговорах;

9. рекомендует Программе развития Организации Объединенных Наций положительно рассматривать просьбы об оказании технической помощи развивающимся странам, в том числе для региональных и межрегиональных проектов, для того чтобы они могли извлечь полную выгоду из результатов многосторонних торговых переговоров, и продолжать эффективно проводить в будущем переговоры по просьбе этих стран.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь далее на свои резолюции 32/192 от 19 декабря 1977 года и 33/151 от 20 декабря 1978 года, озаглавленные "Обратная передача технологии",

/...

принимая к сведению мнения и рекомендации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване с 3 по 9 сентября 1979 года, по экономическим проблемам 7/,

отмечая далее доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее пятой сессии, Венскую программу действий по науке и технике в целях развития, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, и доклад Совета по торговле и развитию на его девятнадцатой сессии,

считая, что отток квалифицированной рабочей силы из развивающихся стран может оказывать отрицательное воздействие на возможности социально-экономического развития этих стран и что он является обратной передачей технологии,

вновь подтверждая настоятельную необходимость сократить как часть усилий международного сообщества, направленных на установление нового международного экономического порядка, обратную передачу технологии и устранить ее отрицательное воздействие, особенно на развитие развивающихся стран,

вновь подтверждая далее важность технического сотрудничества между развивающимися странами при обмене квалифицированной рабочей силой в контексте экономического сотрудничества, направленного на коллективное самообеспечение,

напоминая о предложениях, внесенных Его Королевским Высочеством наследным принцем Иордании Хасаном бин Талалом о создании международного компенсационного трудового фонда 8/, с целью уменьшения отрицательного воздействия обратной передачи технологии на развивающиеся страны,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Обратная передача технологии: обзор ее основных черт, причин и политических последствий" 9/, и доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, озаглавленный "Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития: оценка результатов, достигнутых на пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию" 10/;

7/ См. A/34/542, приложение.

8/ См. E/1978/92, пункты 100-104.

9/ A/34/593.

10/ A/34/425, приложение.

2. одобряет резолюцию I02 (V) от 30 мая 1979 года, озаглавленную "Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития, которая была принята Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее пятой сессии, и решение I93 (XIX), озаглавленное "Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития", которое было принято Советом по торговле и развитию на его девятнадцатой сессии, и призывает все государства-члены и международное сообщество в срочном порядке рассмотреть вопрос об осуществлении предусмотренных в них мер;

3. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять необходимые меры в отношении координации рассмотрения вопроса обратной передачи технологии в рамках системы Организации Объединенных Наций, принимая во внимание соответствующие пункты резолюции 33/151 Генеральной Ассамблеи и резолюции I02 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

4. предлагает Совету по торговле и развитию, в соответствии с пунктом 6 резолюции I02 (V), продолжить на своей двадцатой сессии рассмотрение соответствующих мероприятий, включая необходимость созыва группы экспертов для изучения осуществимости оценки потоков людских ресурсов;

5. предлагает Генеральному секретарю в тесном сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международной организацией труда и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций провести на основе самых последних данных исследование осуществимости предложений, внесенных Его Королевским Высочеством наследным принцем Иордании Хасаном бин Талалом, о создании международного компенсационного трудового фонда и представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию и окончательный доклад Ассамблее на ее тридцать шестую сессию;

6. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию провести исследование, предусмотренное в пункте 7 резолюции I02 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

7. предлагает государствам-членам дать положительный ответ и сотрудничать с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в осуществлении пункта 9 резолюции I02 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и пункта 5 резолюции 33/151 Генеральной Ассамблеи.

* * *

34. Второй комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее:

/...

а) принять к сведению резолюцию Конференции Организации Объединенных Наций по ограничению деловой практики об окончании работы Конференции, принятую 8 декабря 1979 года; б) принять решение о созыве в 1980 году возобновленной сессии Конференции на двухнедельный срок; с) просить Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию предпринять необходимые меры в этом отношении, включая процедуру консультаций, предусмотренную в резолюции I43 (XVI) Совета по торговле и развитию.
